

从原型理论看一词多义现象

魏 红

(山东师范大学 外国语学院, 山东 济南 250014)

【摘要】一词多义是人类语言的普遍现象。本文从认知语言学的角度出发,利用原型理论对一词多义现象进行了分析,认为一词多义表现出原型性结构、家族相似性、范畴的开放性特征,同时在多义词语义范畴中,原型常见于分裂,产生次原型。利用原型理论对一词多义现象进行分析有利于从总体上把握一词多义现象,符合人类的认知规律。

【关键词】一词多义;原型;范畴

【中图分类号】H313.2 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1673-1883(2008)01-0001-03

1 引言

语言中存在着大量的一词多义现象(polysemy)。一词多义是指一个词有两个或多个义项。该术语产生于19世纪60年代,由语义学创始人布雷尔提出,此后,语言学家对一词多义现象进行了多层面的研究,可以和如下内容相关:意义扩展、多义词的发展轨迹、多义聚合的特点、义项图式理论、概念隐喻理论、歧义与消义、范畴理论、家族相似性、典型范畴等等。多义现象是语言经济性、灵活性和创造力的一种体现,符合人类认知的规律性。本文试图从认知语言学的角度出发,运用原型理论来分析英语中一词多义的现象。

2 原型理论的发展及特征

2.1 经典范畴理论

在上世纪中期前的两千多年里,经典范畴理论被认为是关于范畴划分的真理。其主要思想根源于古希腊哲学家亚里士多德。该理论的基本假设是:范畴是根据其成员的共同特征划分的,范畴是具有一系列相同特征的事物的集合;一个事物要么符合这些特征属于这个范畴要么不符合这些特征被排除在范畴之外;范畴的边缘是清晰的,而不是模糊的;范畴内部各个成员之间的地位是平等的。

2.2 认知语言学理论框架下的原型理论

原型理论(prototype theory)是认知语言学提出的重要观点。20世纪50年代,wittgenstein在其著作《哲学研究》中提出了“家族相似性”(family resemblance)理论。他以“game”一词为例指出不是所有的游戏都具有共同的特征,但“game”范畴的所有成员由家族相似性联系起来。wittgenstein之后,在20世纪60-70年代,一个非常短的时间里,人们对范畴的认识发生了巨大的变化。首先是美国人类学家Berlin和Kay对颜色范畴进行了研究,发现我们对颜色的

划分是以焦点色(focal colors)为基础的。之后心理学家E. Rosch扩展了Berlin和Kay对色彩的研究,同时Rosch对鸟、水果、交通工具、蔬菜等十个范畴进行了实验研究,并在总结其他学者范畴研究成果的基础上,发展了原型和范畴理论,简称原型理论。

结合Rosch(1973),Lakoff(1987),Taylor(2001)以及Ungener和Schmid(1996)的论述,原型理论的基本观点主要有:(1)一个范畴由一些极其类似的成员构成,最具有代表性的成员是原型的中心实体,其他所有成员围绕这个实体而组织;(2)原型范畴不能通过单一的一组必要特征来定义,因为不同的成员并不共享同样数量的特征;(3)原型范畴展示一个谱系结构,它们的原型语义结构采用一组丛生和重叠的意义形式;(4)原型范畴展示范畴成员身份的级别,不是每一个成员都平等地代表范畴,成员不具有同等的地位和级别;(5)原型范畴在边缘上是模糊的,一个范畴逐渐合并融合到另各一个范畴之中。

3 利用原型理论解释一词多义现象

词最初出现时只有一种含义,即基本意义或核心意义,词的语义结构在语言中不断变化会获得许多与基本意义相关的派生意义。认知语言学家认为词语意义的发展演变是人类认知范畴化和概念化的结果。范畴指事物在认知中的归类,概念是对一类事物进行概括的符号表征,是在范畴基础上形成的意义范围。随着人类社会经济文化的发展,有些概念会不断扩展,导致意义的演变,产生新的意义,形成一词多义现象。词的多义化呈现三种模式:(一)辐射型:基本义项向四周放射扩散形成派生义项,派生义项之间相对独立;(二)连锁型:基本义项演变出派生义项,每一个派生义项都是在其前面的义项基础上产生的;(三)综合性:词义的演变从基本义项开始,辐射趋势和连锁趋势交替出现派生词义。

收稿日期:2007-10-17

作者简介:魏红(1983-),女,山东省淄博人,山东师范大学外国语学院英语语言文学专业06级硕士研究生。

Lakoff(1987)认为多义现象是原型理论范畴的一个特例。在多义词中,基本义项是最具有代表性的义项,往往是人们首先认知的,具有中心性典型性特征,是原型义项。派生义项是围绕原型义项以辐射和连锁的模式向外扩展出来的边缘义项,按其与原型义项的相似程度呈递减趋势排列。原型理论为理解一词多义现象提供了很好的视角。

3.1 一词多义表现出原型性结构,词的多个义项是由原型义项演变而来的

认知科学发现大脑从基本范畴层面开始认识事物,在认知基本等级范畴的基础上产生或习得基本概念词语,人们在这一认知过程中赋予这些基本范畴词汇的义项为原型义项。随着社会的发展,语言中表达客观事物的词汇相对有限,不能满足表达需要,但又不可能无限制的创造新词,于是词的原型义项被扩展来解释边缘现象的事件、过程和背景,产生许多边缘义项。如arm一词,参照几部英汉双解词典arm作为名词列举七个义项:(1)手臂;(2)臂状物;(3)扶手;(4)衣袖;(5)港湾;(6)分部;(7)权力;(8)武器。其中(1)为原型义项,处于中心位置,其他六个义项都是围绕它而逐步产生的,呈现辐射趋势,并且它们都与手臂的形象、作用等有关。这表明人类认知与客观事物的具体形象相联系,在词的多义化过程中,词的基本意义是后来这个词的派生意义的原型,边缘义项是围绕原型意义逐步演变出来的。

3.2 一词多义表现出家族相似性特点

Wittgenstein提出的家族相似性原理认为,“在一组事物中,每一个事物都至少有一个特点与组内其他一个或更多事物相同,但几乎没有任何特点是用于组内的每一事物的。”范畴不是建立在共同特征之上的,一个范畴各成员不是完全相同的,存在很大差别,但范畴成员都享有部分共同的属性。词的语义范畴依家族相似性的典型程度以原型为中心不断扩大,形成辐射性和连锁性结构,这两种结构体现了家族相似性。如“手臂”是arm的原型义项,第(2)至(7)义项都是围绕第(1)义项派生而来。派生义项之间至少有一个或者几个共同的属性,但没有任何属性(或很少有)是所有成员都共有的,所有义项的家族相似性表现在都与手臂的形象、功能等有关。如(2)、(5)和(6)三个义项的家族相似性体现在与手臂的形象有关。(7)和(8)的家族相似性体现在与手臂的功能有关。

注释及参考文献:

[1]Collins Cobuild English Dictionary[M].Shanghai:Shanghai Foreign Language Education Press,2000.

3.3 在多义词语义范畴中,原型常见于分裂,产生次原型

Ungerer和Schmid(1996)提出了多义词构成的语义范畴的“原型分裂”的观点,即原型从一般到具体的变化。由于原型义项的分裂,整个范畴可以被次范畴化,分裂或辐射出来的义项为次原型,且可以由此类推,从而构成整个语义范畴的层次结构。第一个层次结构的次原型与主原型关系最密切,越往后与主原型联系越小。一词多义变化的综合性模式充分说明这一点。如exchange作为名词列举九个义项:(1)交换;(2)转换;(3)交流;(4)兑换;(5)兑换手续;(6)汇兑;(7)外汇;(8)汇价;(9)汇率。exchange在原型义项(1)的基础上逐步辐射出(2)至(4)三个义项,然后(4)在原型义项(1)的基础上裂变成一个次原型,辐射出(5)和(6)两个义项。依此类推,义项(7)在次原型(6)的基础上派生出来,义项(8)和(9)又在次原型(7)的基础上辐射出来。这种结构也表明一个词义范畴的原型或次原型与其他义项之间多少会有些关系,只是联系的密切程度不同。

3.4 一词多义体现了范畴的开放性特征

多义词的语义范畴没有明确的边界,随着义项的增多,其边缘变得越来越模糊,并且与其他词义的范畴互相重叠、互相渗透,这体现了范畴的开放性特点。多义词语义范畴以原型义项为中心,按典型性程度以辐射和连锁形式向外扩张,随着范畴的扩大,其意义离原型义项越来越远,以致出现与其他词义范畴的交叉。如exchange的词义中,由“交换”派生出“兑换”,又由“兑换”派生出“汇兑”,“汇兑”派生出“外汇”这一义项;“外汇”又辐射出两个义项:“汇价”和“汇率”。exchange的词义演变表明,exchange的词义范畴呈现开放性特征,随着义项的增多,词义范畴变得越来越模糊,而且出现了与其他词义范畴的交叉。

4 结语

认知语言学是建立在研究范畴化和原型基础之上的。认知语言学理论框架下的原型理论是在经典范畴观的基础上建立的一种模式,对语言各个层面的研究都产生了深远的影响。从以上的分析中我们可以看出,原型理论很好的解释了一词多义现象,词的多义化过程体现了原形理论的特点。利用原形理论分析一词多义现象符合人类认知的规律,体现了认知行为和语言使用的经济原则。

- [2]Lakoff, G.. Women, Fire and Dangerous Things [M]. Chicago: University of Chicago Press , 1987.
- [3]Rosch, E. Natural Categories[J]. Cognitive Psychology, 1973(4).
- [4]Taylor, J. R .Linguistic Categorization: Prototypes in Linguistic Theory[M].Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press & Oxford University, 2001.
- [6]Ungerer, F & Schmid, H. An Introduction to Cognitive Linguistics[M].London: Addison Welsey,1996.
- [7]Wittgenstein, Ludwig. Philosophical Investigations[M]. Oxford: Blackwell Publishing, 2001.
- [8]敖世翠.原型范畴理论对一词多义现象的解释[J].湖北大学学报(哲学社会科学版),2006,04.
- [9]廖光蓉.多义词范畴原型裂变、次范畴化及相关问题研究[J].外语与外语教学,2005,10.
- [10]许之所、黄广芳.从原型理论看多义词的形成及教学方法[J].西华大学学报(哲学社会科学版),2006,4.

On the Polysemy in View of Prototype Theory

WEI Hong

(School of Foreign Languages, Shandong Normal University, Jinan, Shandong 250014)

Abstract: Polysemy is a universal phenomenon in human languages. This paper analyzes polysemy in view of prototype theory, and the conclusion can be drawn that polysemy shows the characteristics of the prototypical structure, family resemblance and openness of categorization. Within the semantic category of polysemy, the prototype can be split into variants. To analyze polysemy in that way helps to master polysemy in general and coincides with human cognition.

Key words: Polysemy; Prototype ; Category

(责任编辑:张俊之)